

SCHRIFTELIJKE VRAAG

nr. 381

van **AN MOERENHOUT**

datum: 15 juni 2023

aan **BART SOMERS**

VICEMINISTER-PRESIDENT VAN DE VLAAMSE REGERING, VLAAMS MINISTER VAN BINNENLANDS BESTUUR,
BESTUURSZAKEN, INBURGERING EN GELIJKE KANSEN

Sociaal tolken - Stand van zaken

Sociaal tolken en vertalers ondersteunen de communicatie van sociale voorzieningen en lokale besturen met hun klanten.

1. Graag een overzicht van het aantal sociaal tolken in Vlaanderen per gevraagde taal in 2023, 2022, 2021, 2020, 2019 en 2018. Graag een onderscheid tussen sociaal tolken die als zelfstandige werken en sociaal tolken die als vrijwilliger werken.
2. Graag ook dezelfde cijfers voor sociale vertalers in Vlaanderen.
3. Hoeveel personen doorlopen op dit moment het traject om sociaal tolk te worden? En hoeveel slaagden in het traject in 2022, 2021, 2020, 2019 en 2018?



Vlaams
Parlement

BART SOMERS

VICEMINISTER-PRESIDENT VAN DE VLAAMSE REGERING, VLAAMS MINISTER VAN BINNENLANDS BESTUUR,
BESTUURSZAKEN, INBURGERING EN GELIJKE KANSEN

ANTWOORD

op vraag nr. 381 van 15 juni 2023

Van **AN MOERENHOUT**

1. Het registratiesysteem van sociaal tolken laat niet toe om de cijfers zoals gevraagd aan te leveren per jaartal. Onderstaande tabel geeft het overzicht weer van de situatie zoals deze op 20 juni 2023 geregistreerd stond.

Alle actieve tolken uit de rapportage werken op zelfstandige basis. Dit met uitzondering van de crisistolken in kader van de Oekraïne crisis en 1 vrijwillige tolk Roemeens.

Taal	Aantal actieve tolken
Albanees	8
Amhaars	1
Arabisch-Levantijns	1
Arabisch-Magrebijns	14
Arabisch-Modern Standaard	25
Armeens	1
Berbers-Rif	12
BSK	6
Bulgaars	7
Chinees-Standaard	4
Dari	14
Duits	3
Engels	7
Farsi	13
Frans	21
Georgisch	1
Hebreeuws	1
Hindi	3
Hongaars	5
Italiaans	3
Koerdisch-Kurmanji/Sorani	1
Oekraïens	6 (+27 vrijwilligers)
Pasjtoe	10
Pools	13
Portugees	9
Punjabi	2
Roemeens	7 (+1 vrijwilliger)
Russisch	24
Slovaaks	4
Somali	4

Spaans	29
Tigrinya	2
Tsjechisch	2
Tsjetsjeens	1
Turks	21
Urdu	3
Vietnamees	1

2. Voor sociaal vertalers gebruiken de Agentschappen Integratie en Inburgering hetzelfde registratie-instrument. Dit instrument maakt het niet mogelijk om de situatie per jaar weer te geven. Onderstaande tabel geeft een weergave van de situatie op 20 juni 2023.

Taal	Aantal actieve beëdigde vertalers
Albanees	2
Amhaars	0
Arabisch-Levantijns	0
Arabisch-Magrebijns	0
Arabisch-Modern Standaard	10
Armeens	2
Berbers-Rif	0
BSK	2
* Bosnisch	2
* Servisch	2
* Kroatisch	1
Bulgaars	5
Chinees-Standaard	1
Dari	4
Duits	3
Engels	7
Farsi	7
Frans	11
Georgisch	0
Hebreeuws	1
Hindi	0
Hongaars	1
Italiaans	5
Koerdisch-Kurmanji	0
Lets	0
Macedonisch	3
Oekraïens	7
Pasjtoe	1
Pools	8
Portugees	6
Punjabi	0
Roemeens	5
Russisch	10
Slovaaks	1

Somali	0
Spaans	7
Tamil	1
Tigrinya	1
Tsjechisch	3
Tsjetsjeens	0
Turks	8
Urdu	0
Vietnamees	0

3. Op dit moment nemen 161 kandidaat sociaal tolken deel aan de opleiding. Onderstaande tabel geeft het aantal geslaagde sociaal tolken weer op de certificeringsproef van 2018 tot nu.

Jaartal	Aantal geslaagden
2018	15
2019	33
2020	33
2021	60
2022	65
2023 (tot 6/06)	41